

立法會

會議紀要

第7號

在2009年11月18日星期三上午11時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP
何俊仁議員
何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP
李卓人議員
李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
李華明議員，SBS, JP
吳靄儀議員
涂謹申議員
張文光議員
陳鑑林議員，SBS, JP
梁劉柔芬議員，GBS, JP
梁耀忠議員
黃宜弘議員，GBS
黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

陳偉業議員

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

張學明議員，GBS, JP

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員， SBS, JP

甘乃威議員， MH

何秀蘭議員

李慧琼議員

林大輝議員， BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員， MH, JP

陳健波議員， JP

陳淑莊議員

梁美芬議員

梁家騶議員

張國柱議員

黃成智議員

黃國健議員， BBS

黃毓民議員

葉偉明議員， MH

葉國謙議員， GBS, JP

葉劉淑儀議員， GBS, JP

潘佩璆議員

譚偉豪議員， JP

缺席議員：

謝偉俊議員

出席政府官員：

政務司司長唐英年先生，大紫荊勳賢, GBS, JP

財政司司長曾俊華先生，JP

律政司司長黃仁龍先生，SC, JP

教育局局長孫明揚先生，GBS, JP

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，GBS, JP

保安局局長李少光先生，GBS, IDSM, JP

食物及衛生局局長周一嶽醫生，GBS, JP

公務員事務局局長俞宗怡女士，GBS, JP

民政事務局局長曾德成先生，JP

勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP

財經事務及庫務局局長梁鳳儀女士，JP

發展局局長林鄭月娥女士，JP

環境局局長潘潔博士，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭女士，JP

列席秘書：

秘書長吳文華女士

助理秘書長(二)甘伍麗文女士

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2009年進出口(戰略物品)規例(修訂附表1)令》 (於2009年11月13日刊登憲報)	226/2009
2. 《〈2009年入境(修訂)條例〉(生效日期)公告》 (於2009年11月14日刊登憲報)	230/2009

其他文件

第30號 — 入境事務隊福利基金經審計的財務報表和審計處處長報告以及入境事務處處長法團的基金管理報告
(於2009年11月12日發表)

《2009年版權(修訂)條例草案》委員會報告(於2009年11月9日發表)

質詢

1. 王國興議員提出第一項質詢。

商務及經濟發展局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由商務及經濟發展局局長答覆。

2. 何俊仁議員提出第二項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

3位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

陳鑑林議員申報他是證券及期貨事務監察委員會非執行董事。他繼而提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

涂謹申議員提出補充質詢。

在涂謹申議員提出補充質詢後，公眾席上有人拍掌。主席要求他們保持安靜。財經事務及庫務局局長作答。

另一位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長和保安局局長答覆。

3. 黃容根議員提出第三項質詢。

食物及衛生局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由發展局局長和食物及衛生局局長答覆。

4. 黃定光議員提出第四項質詢。

商務及經濟發展局局長作答。

3位議員提出補充質詢，由商務及經濟發展局局長答覆。

5. 梁國雄議員提出第五項質詢。

發展局局長作答。

一位議員提出補充質詢，由發展局局長答覆。

在發展局局長發言期間，主席於下午12時31分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有3位議員提出補充質詢，由發展局局長答覆。

6. 余若薇議員提出第六項質詢。

運輸及房屋局局長作答。

一位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長和食物及衛生局局長答覆。

下午12時52分，在食物及衛生局局長發言期間，主席恢復主持會議。

另有4位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長和食物及衛生局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

聲明

主席表示，根據《議事規則》第28(2)條，議員不得就該聲明進行辯論，不過，議員可向發表聲明的官員提出簡短扼要的問題，但問題須與該聲明有關。

政務司司長就《二零一二年行政長官及立法會產生辦法諮詢文件》發表聲明。

10位議員提出問題，由政務司司長答覆。

林大輝議員就聲明提出一項問題。

在政務司司長發言期間，梁國雄議員起立並高聲說話。主席命令梁國雄議員坐下及不要違反《議事規則》。政務司司長繼續答覆。

另有兩位議員及湯家驊議員提出問題，由政務司司長答覆。

李卓人議員插言，要求政務司司長澄清他答覆中的一個論點。主席表示，政務司司長可考慮是否作答。

政務司司長繼續發言。

再有10位議員提出問題，由政務司司長答覆。

在劉慧卿議員被召喚提出她的問題時，梁國雄議員起立及高聲向政務司司長發言。主席命令他坐下。梁國雄議員於是坐下。

劉慧卿議員提出問題，由政務司司長答覆。

在政務司司長發言期間，梁國雄議員再次起立及高聲說話。主席表示，當時不是進行辯論的時間，他應在其他場合表達他的意見。梁國雄議員沒有理會主席的再三警告，走向政務司司長，並把一個紙製微波爐模型擲向他。秘書及保安人員制止他。主席命令梁國雄議員立即退席，但他沒有遵從，並繼續高聲說話。主席暫停會議。

本會於下午2時26分暫停會議。

梁國雄議員在保安人員協助下離開會議廳。

本會於下午2時28分恢復會議。

主席表示，按照本會過往的做法，在政府官員發表了聲明後，他會讓議員提出簡短的問題。這個提問環節所花的時間，應與聲明的長度相稱。這次提問及作答的時間已超過了1小時，但鑒於政制發展是社會及整個議會均非常關注的問題，所以他會讓所有要求提問的議員也能發問，但他需要議員合作。議員提問時不應進行辯論或發表意見。此外，議員亦應在會議上遵守秩序，以免浪費議會的時間。

再有3位議員提出問題，由政務司司長答覆。

陳偉業議員就聲明提出問題。主席提醒他，按照《議事規則》，議員不得指摘其他議員或官員有不正當的動機。陳偉業議員繼續提出他的問題，由政務司司長答覆。

再有6位議員提出問題，由政務司司長答覆。

法案

首讀

《 2009年進出口(修訂)條例草案 》

上述條例草案經過首讀，並依據《 議事規則 》第53(3)條的規定，受命安排二讀。

二讀

《 2009年進出口(修訂)條例草案 》

保安局局長動議二讀，並就條例草案發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示，按照《 議事規則 》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案交付內務委員會處理。

《 2009年版權(修訂)條例草案 》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2009年5月6日動議的條例草案二讀議案。

《 2009年版權(修訂)條例草案 》委員會主席譚偉豪議員就委員會的報告向本會發言。在發言後，他以議員個人身份就條例草案發言。

兩位議員就條例草案發言。

商務及經濟發展局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《 2009年版權(修訂)條例草案 》。

第1、2及3條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第4條納入本條例草案的議題經提出待議。

商務及經濟發展局局長就第4條動議修正案，並就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第4條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

商務及經濟發展局局長報告謂

《2009年版權(修訂)條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。她動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

議員議案

為家屬照顧者提供支援

黃成智議員申報他是一名家屬照顧者。他繼而動議下列議案，並就議案發言：

家屬照顧者(即為長期病患、殘疾、年老家人提供無償照顧的人士)基於家庭倫理的關懷及愛護，在面對社會、心理、生理及經濟壓力和痛苦的情況下，不計辛勞，放棄工作並日以繼夜地照顧病患或年老家人，大大減輕政府在社會服務、醫療及教育等方面的開支；為確立他們對香港所作的貢獻，本會促請政府採取以下措施，向家屬照顧者提供支援：

- (一) 設立‘照顧殘疾人士津貼制度’，紓緩他們的經濟負擔；
- (二) 認可家屬照顧者對社會有貢獻，是政府的合作伙伴，將家屬照顧者服務列入社會福利規劃範圍；
- (三) 加強支援舒緩照顧者的服務，讓照顧者得到休息期，包括：
 - (i) 以家庭個案模式管理不同類別殘疾病患人士，減低家屬照顧者出現照顧者病徵的機會；
 - (ii) 增加日間護理床位服務；
 - (iii) 增加暫託護理床位服務；及
 - (iv) 必須設立緊急暫託護理床位服務；
- (四) 為家屬照顧者自助組織提供長期而穩定的支援；及
- (五) 成立跨部門小組，重新檢討社區照顧支援服務的成效。

黃成智議員議案的議題經提出待議。

主席表示，張國柱議員及黃毓民議員會就議案動議修正案。此外，陳克勤議員會就黃毓民議員的修正案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會會就議案及修正案進行合併辯論。

會就議案動議修正案的張國柱議員、黃毓民議員及陳克勤議員就議案及修正案發言。

勞工及福利局局長就議案及修正案發言。

15位議員就議案及修正案發言。

黃成智議員就修正案發言。

勞工及福利局局長再次發言。

張國柱議員就黃成智議員議案動議下列修正案：

在“殘疾、年老家人”之後加上“、幼兒”；在“病患或年老家人”之後刪除“，大大減輕政府在社會服務、醫療及教育等方面的開支”，並以“、年幼子女”代替；在“向家屬照顧者提供支援”之後加上“，並重新檢視現行的社會服務加以配合”；在“‘照顧殘疾人士津貼制度’，”之後加上“例如提供額外免稅額，”；在“增加暫託護理床位服務；”之後刪除“及”；在“緊急暫託護理床位服務；”之後加上“及(v) 增加兒童暫託服務，為有殘疾和其他困難的兒童的家屬照顧者提供支援；”；在“(四)”之後刪除“為”，並以“確認自助組織的重要功能，為各類型”代替；在“穩定的支援；”之後刪除“及”；及在緊接句號之前加上“，並研究如何配合現有的社會服務；(六) 將‘離院長者綜合支援試驗計劃’改為常設服務，並為殘疾人士提供相類似的服務，讓他們在離院後享有離院支援；及(七) 研究為家屬照顧者提供訓練，讓他們懂得如何照顧住在院舍內的親人”。

張國柱議員就黃成智議員議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於張國柱議員的修正案已獲得通過，主席批准黃毓民議員修改他的修正案的措辭。

黃毓民議員就由黃成智議員動議，經張國柱議員修正的議案動議下列進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；(八) 取消藥物名冊，讓長期病患者獲得適合及副作用比較少的藥物；(九) 改建空置校舍，增加殘疾人士院舍宿位、資助護理安老院及護養院宿位，縮短輪候宿位的時間；及(十) 增設護理員職位，為輪候護理安老院及護養院宿位的人士提供額外居家照顧服務，加強對照顧者的支援”。

黃毓民議員就由黃成智議員動議，經張國柱議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議。

陳克勤議員就黃毓民議員的修正案動議下列修正案：

在“藥物名冊”之前刪除“取消”，並以“優化”代替；及在“，讓長期病患者獲得”之前加上“的評選機制，將更多具療效但成本高的藥物納入藥物名冊內，並增加撒瑪利亞基金的資助額及擴大可申請資助的藥物種類，援助有需要的病人購買藥物名冊以外的藥物”。

陳克勤議員就黃毓民議員的修正案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

黃毓民議員就由黃成智議員動議，經張國柱議員修正的議案動議，並經陳克勤議員修正的修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

黃成智議員發言答辯。

由黃成智議員動議，經張國柱議員、黃毓民議員及陳克勤議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

加強及持續支援對非華語學童的中文教與學

吳靄儀議員動議下列議案，並就議案發言：

鑒於本會於2008年通過的《種族歧視條例》仍有不少缺陷，政府必須推出政策更全面實踐種族平等，本會促請政府加強及持續支援對非華語學童的中文教與學，因應非華語學童的中文程度與需要，制訂不同階段的學習目標與相關的診斷和評估工具，包括校外評核標準，並提供適切的教材和有效教學法，以促進有效學習，而最終目標是要提升非華語學童的中文能力，包括聽、講、讀、寫，令他們可以在本地就業市場競爭，以及晉身各個專業界別。

在吳靄儀議員發言期間，主席於晚上6時35分暫時離席並由代理主席李華明議員主持會議。

吳靄儀議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，兩位議員會就議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會會就議案及兩項修正案進行合併辯論。

會就議案動議修正案的張文光議員及李慧琼議員就議案及修正案發言。

教育局局長就議案及修正案發言。

張宇人議員就議案及修正案發言。

晚上7時13分，在張宇人議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有9位議員就議案及修正案發言。

吳靄儀議員就修正案發言。

教育局局長再次發言。

張文光議員就吳靄儀議員議案動議下列的修正案：

在“本會於”之前刪除“鑒於”，並以“為有效落實”代替；在“《種族歧視條例》”之後刪除“仍有不少缺陷，政府”，並以“，當局”代替；在“促請”之後刪除“政府”，並以“當局”代替；在“對非華語學”之後刪除“童”，並以“生”代替；在“教與學，”之後刪除“因應非華語學童的中文程度與需要，制訂不同階段的學習目標與相關的診斷和評估工具，包括校外評核標準，並提供適切的教材和有效教學法，以促進有效學習，”；在“提升非華語學”之後刪除“童”，並以“生”代替；及在緊接句號之前加上“；為此，本會促請當局採取以下措施：(一) 針對非華語學生的中文程度與需要，提供適切的教材和有效教學法，以促進有效學習；(二) 組織外展補習服務到學校為少數族裔學生補習中文，避免他們因中文水準長期落後他人而失去學習動力；及(三) 因應非華語人士在中文能力和學習上的差異，以及在香港工作和生活所需要的中文水平，制訂適合他們的中文基準試，讓學校可以此作為教學目標，而各界亦可據此評估其中文水平”。

張文光議員就吳靄儀議員議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於張文光議員的修正案已獲得通過，主席批准李慧琼議員修改她的修正案的措辭。

李慧琼議員就由吳靄儀議員動議，經張文光議員修正的議案動議下列進一步修正案，並向本會解釋她經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；及(四) 加強學校教師認識多元文化，並資助教師修讀相關的專業課程，以便教師更有效地支援非華語學童”。

李慧琼議員就由吳靄儀議員動議，經張文光議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

吳靄儀議員發言答辯。

由吳靄儀議員動議，經張文光議員及李慧琼議員修正的議案議題付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2009年11月25日上午11時正舉行下次會議。

本會在晚上8時38分休會。

主席曾鈺成
2010年1月4日

香港
立法會會議廳